

230 V SERVOMOTORS - SERVOMOTORI 230 V



Typology Tipologia	Valve body - Corpo valvola		Model Modello	Power Alimentazione	Code Codice
	VM3	VJ			
N 300	DN25 - DN32 - DN40	/	230	230 V	3270030
VJ	DN15 - DN20 - DN25	DN15 - DN20 - DN25 DN32 - DN40			3230000

GENERAL

Those actuators are specifically designed to provide floating control of small 3-Position linear valve.
 These actuators are used in fan-coil-units, induction units, small reheaters and recoolers, and for zone control applications.
 They are employed in electronic temperature control systems using hot and/or cold water as the controlled medium.
 These controllers track the precise valve position by counting the number of individual control pulses which move the valve from one position to another. For this reason, the actuators do not need end switches or a feedback potentiometer. The absence of these mechanical components ensures long-term reliability.
 The actuators are also compatible with any controller providing intelligent position control and having a built-in shut-off function.
 These actuators are well suited for applications where space is limited and minimum power consumption is required.
 The actuators are both attractive and robust in design.

APPLICAZIONE

Questi attuatori sono appositamente studiati per comandare in modo flottante a tre posizioni le valvole lineari di piccola dimensione.
 L'attuatore viene utilizzato nei fan-coil, negli induttori e nelle piccole batterie di post-riscaldamento e postraffreddamento che utilizzano acqua calda e/o fredda, in un sistema elettronico di controllo della temperatura.
 Questi dispositivi rilevano l'esatta posizione della valvola contando il numero di singoli impulsi di controllo che fanno muovere la valvola da una posizione all'altra. Per questa ragione gli attuatori non necessitano di interruttori di fine corsa o di potenziometri di feedback. L'assenza di questi componenti meccanici è garanzia di un'affidabilità duratura nel tempo.
 Gli attuatori sono inoltre compatibili con ogni regolatore che abbia al suo interno una logica di controllo della posizione e che abbia una funzione di auto allineamento.
 Questo attuatore trova un impiego ideale anche quando vi è uno spazio limitato e quando è richiesto un basso assorbimento di corrente.
 L'attuatore si presenta robusto ed attraente nel design.

FEATURES

- Small size allows installation where space is limited
- Low power consumption
- Reliable long-term operation because mechanical feedback potentiometers and mechanical end switches are not required
- Magnetic coupling for stem force limitation and selfadjustment of the close-off-point
- Reversible synchronous AC motor
- Suitable for three-position modulating control without proportional feedback
- Supplied with pre-wired connection cable
- Simple, standardized valve/actuator coupling; no tools required for mounting
- Visual valve position indicator furnished with actuators
- Manual operation provided by the valve adjustment cap, extra knob, or with a hexagon key

CARATTERISTICHE

- Le piccole dimensioni permettono l'installazione quando lo spazio di montaggio è limitato
- Basso assorbimento di corrente
- Funzionamento affidabile e duraturo, non richiede potenziometro di bilanciamento
- Limitazione dello sforzo sullo stelo mediante accoppiamento magnetico
- Motore reversibile, sincrono in C.A.
- Adatto per controllo modulante a tre-posizioni non richiede feedback elettronico proporzionale
- Fornito con cavo di collegamento precablato
- Accoppiamento attuatore-valvola standard, non richiede attrezzi per il montaggio
- Indicatore di posizione che fornisce la condizione di apertura della valvola
- Comando manuale fornito con diverse modalità: manopola, cacciavite e chiave esagonale

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage:	230 Vac +10%/-15%; 50/60 Hz
Power consumption:	7.0 VA (*)
Control mode	floating
Stroke	8 mm (VJ code 3230000)
	6.5 mm (N300 code 3270030)
Running time	185 s at 50 Hz, 154 s at 60 Hz (VJ)
	150 s at 50 Hz, 125 s at 60 Hz (N300)
Stem force	180 N (VJ cod. 3230000)
	300 N (N300 cod. 3270030)
Protection standard	IP 43 as per EN60529
Insulation class	II/III, depending on type (as per EN 60730)
Connection cables	1.5 m
Ambient operating limits	0...60 °C
Medium valve temp.	max. 120 °C
Weight	0.4 kg
Manual operation	Integrated (VJ)
	Integrated (N300)

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	230 Vca +10%/-15%; 50/60 Hz
Assorbimento:	7.0 VA (*)
Modo di controllo:	flottante
Corsa:	8 mm (VJ)
	6.5 mm (N300)
Tempo di corsa:	185 s a 50 Hz, 154 s a 60 Hz (VJ)
	150 s a 50 Hz, 125 s a 60 Hz (N300)
Forza sullo stelo:	180 N (VJ)
	300 N (N300)
Protez. Meccanica:	IP 43 secondo EN60529
Classe d isolamento	II/III, secondo EN 60730
Cavo elettrico:	1.5 m
Limiti operativi ambiente	0...60 °C
Temperatura fluido valvola	max. 120 °C
Peso:	0.4 kg
Funzionamento manuale	Integrato (VJ)
	Integrato (N300)

(*) The controller output stage of 230-V models must be suitable for voltage peaks of up to 800 volts.

Il segnale da 230-V in uscita dalla centralina deve essere adeguato per picchi di tensione fino a 800 volt.

OPERATION

The actuator is moved by a screw spindle driven in both directions, through a set of gears, by a synchronous motor. A magnetic clutch limits the torque of the gear assembly and the driving force of the actuator.

The actuator is fixed to the valve body by means of a coupling ring requiring no tools for mounting. The actuator is maintenance-free and supplied complete with a ready-to-wire connecting cable.

The actuator automatic stop in both directions is achieved by limit micro switch.

FUNZIONAMENTO

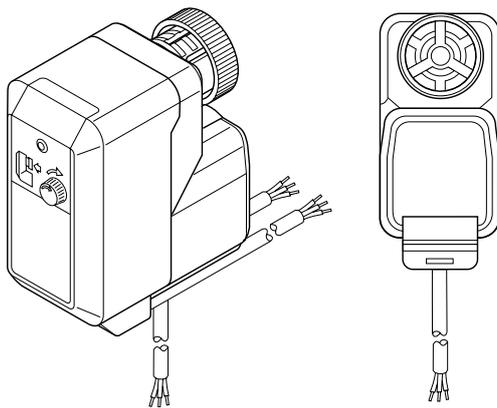
Il movimento dell' attuttore è fornito da una vite senza fine trascinata in su e in giù da un motore sincrono per mezzo di una serie di ingranaggi.

Un innesto magnetico limita la forza di torsione agli ingranaggi proteggendo l' attuttore da sforzo.

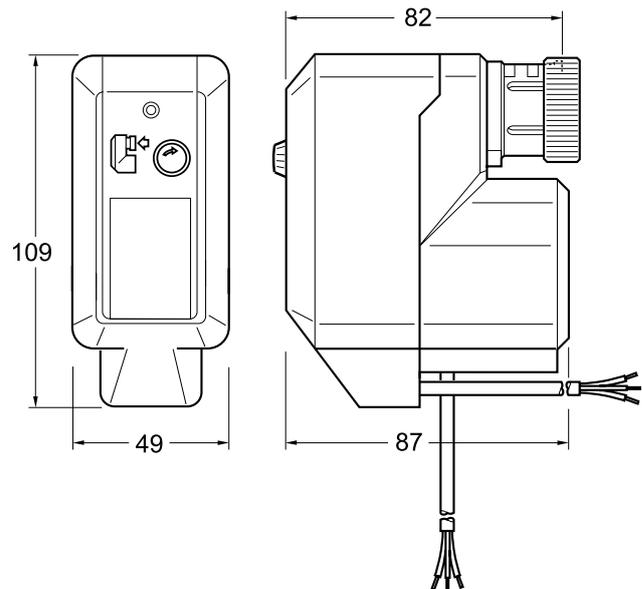
L' attuttore viene fissato al corpo valvola inserendo tra i due un anello distanziatore. Non bisogna adoperare attrezzi per l' accoppiamento, basta avvitare a mano. L' attuttore non richiede alcuna manutenzione e viene fornito con cavo precablato pronto per il collegamento.

L' arresto automatico dell' attuttore in entrambe le direzioni è ottenuto per mezzo di interruttori di fine-corsa.

DIMENSIONS



DIMENSIONI



GENERAL WARNINGS



CAUTION: Installation and maintenance must only be carried out by qualified personnel.

The hydraulic and electrical systems and the places where the equipment is to be installed must comply with the safety, accident prevention and fire prevention standards in force in the country of use.

AVVERTENZE GENERALI



ATTENZIONE: L'installazione e la manutenzione vanno eseguiti solo da personale qualificato.

Gli impianti idraulici, elettrici ed i locali di installazione delle apparecchiature devono rispondere alle norme di sicurezza, antinfortunistiche e antincendio in vigore nel Paese di utilizzo.

DISPOSAL



In accordance with the provisions of the following European directives, 2011/65/EC, 2012/19/EC and 2003/108/EC, regarding reducing the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, in addition to waste disposal.

SMALTIMENTO



In base a quanto previsto dalle seguenti direttive europee 2011/65/CE, 2012/19/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

